

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse la luminaria completa.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento. A fonte de luz deste candeeiro não é substituível; quando a fonte de luz chega ao fim da sua vida útil, deverá substituir o candeeiro completo.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica. La fonte luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge la fine della sua vita, l'intera lampada andrà sostituita.

FIN - TÄRKEÄÄ! Katkaisa aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainostaan ammattitaitoisesta sähköasentajasta. Ota selvää aikaisista määräyksistä. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde tulee käytökkänsä päähan, koko valaisin on vaihdettava.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę. Źródło światła zawarte w tej oprawie nie jest wymienne; gdy osiągnie kres życia, należy wymienić całą oprawę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašteni električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara. Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamjeniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamjenjuje se cijela svjetiljka.

EST - OLULINE! Lülitage vooluvõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikidestohub elektriseadmetistu paigaldamist teostada ainult elektritiööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poolle. Valgusti valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusalikas jõuab oma eluea lõpuni, tuleb kogu valgusti asendada.

LVA - SVARIĀGI! Vienmēr izslēdziet elektropadovi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķas valstis elektromontažā drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontažas darbuzņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējiem elektroapgādes iestādi. Šī gaismekļa gaisma avots nav nomināls; kad gaisma avots sasniedz ekspluatācijas beigas, ir jānomaina viss gaismeklis.

LTU - SVARBU! Prieš pradėjant elektros instalacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instalacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitinksite. Šio šviestuvo šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis nustoja švesti, reikia pakeisti visą šviestuvą.

SVK - Dôležité! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatrí medzi tie krajinu, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu. Svietelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; keď svietelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, vymieňa sa celé svietidlo.

HUN - FONTOS! minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárolag szakember végezhet. Ezzel kapcsolatban érdeklődj elektromas szolgáltatódnál. A lámpatestben lévő fényforrás nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

ROM - ATENȚIE! Oprîti întotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică. Sursa de lumină și acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

CZE - DŮLEŽITÉ! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte se s radou nejbližšího elektrikáře. Světelný zdroj tohoto svítidla není nahraditelný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, celé svítidlo je nutné nahradit.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavjo napeljevati le pooblaščeni električar. Za nasvet se obrnite na najblžji pooblaščeni servis. Svjetlobni vir pri tej svetilki ni zamenljiv, tj. po poteku življenjske dobe svetlobnega vira je treba zamenjati celo svetilko.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, σε διακόπτεται πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρόλογο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν έχει δυνατότητα να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το φωτιστικό.

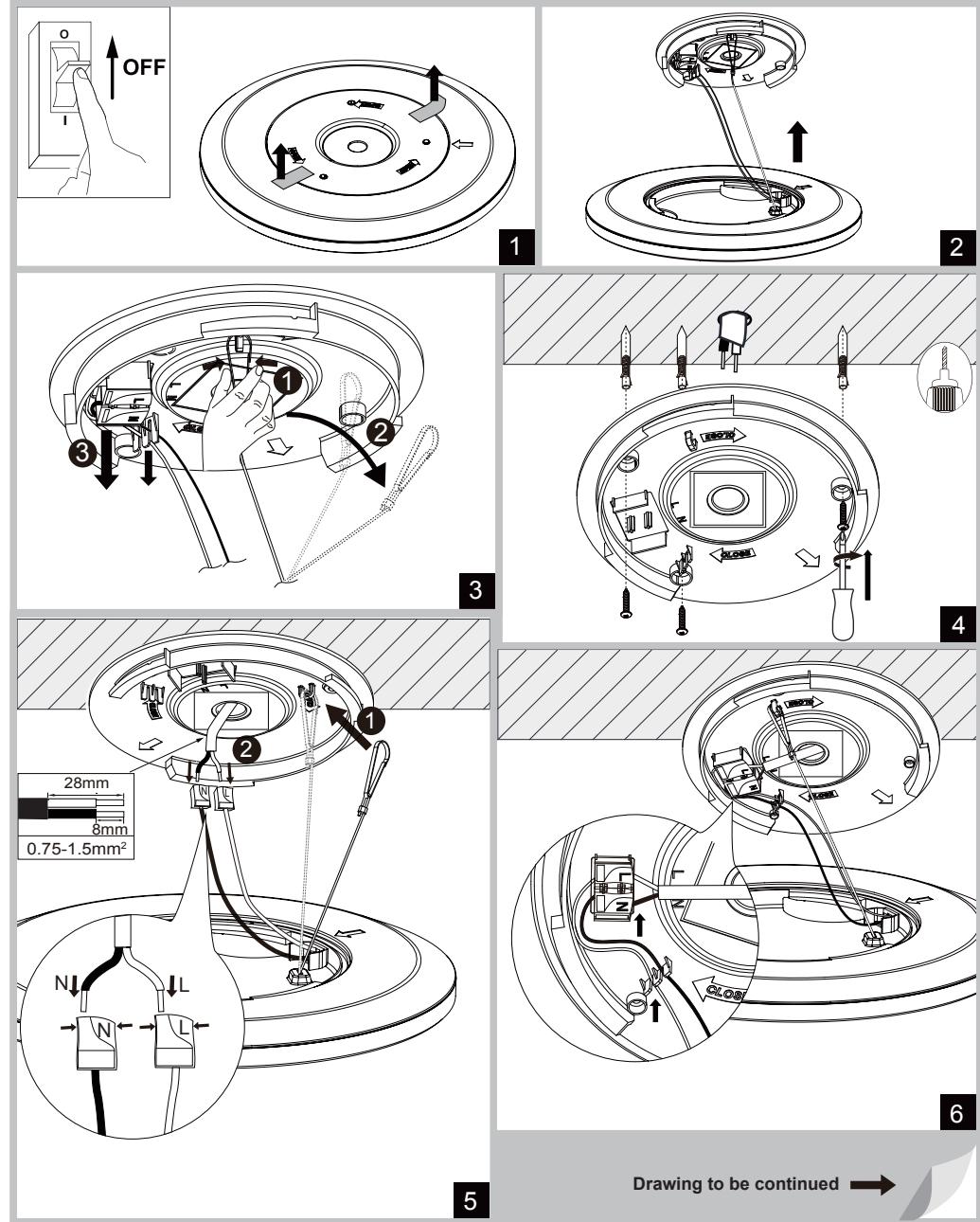
TUR - ÖNEMLİ! Kurulumu başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazi ülkelerde elektrik kurulum işlenimi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı kullanım süresinin sonuna ulaşlığında bütün armatür değiştirilir.

BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електроизхранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извърши единствено от оторизиран електротехник. За пропорка се обрнете към местната електрическа компания. Източникът на светлина в това осветително тяло не може да се подменя, когато източникът на светлина достигне края на живота си, следва да се подмени цялото осветително тяло.

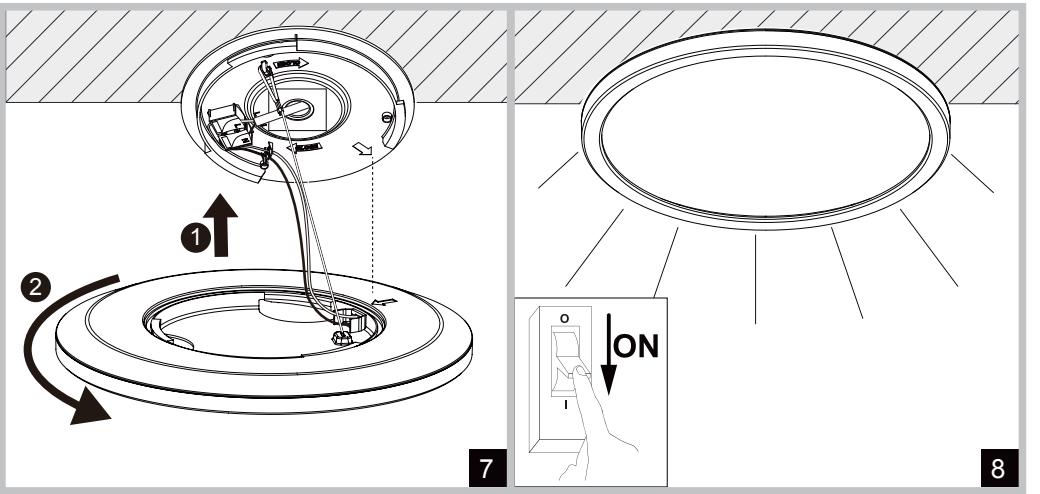
SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem.U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se zamjeniti; kada izvor svjetlosti pregori, zamjenjuje se celo svjetiljka.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электротехническая установка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции. Источник света в этом светильнике не подлежит замене. По окончании срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

لعام عد عصب فريادي نع رايتنلا صرف يلى اميدا صيد جاه فبيـرـنـا
فـيـيـاـبـرـمـكـلـ مـازـالـ بـيـيـكـرـتـ تـاـيـلـمـعـ مـارـجـ هـتـيـ لـوـدـنـ مـنـ عـبـ يـفـ بـيـيـكـرـتـ
كـوـلـ حـلـ مـاءـ بـطـلـ فـيـيـبـ لـصـرـتـاـ مـاـزـلـ دـهـ عـلـيـ يـيـ بـيـيـكـرـتـ طـلـ مـنـ اـبـ
لـلـادـيـسـرـالـلـ لـيـقـاـ زـيـغـ هـذـهـ قـرـانـالـلـ دـهـ حـلـ يـفـ دـوـجـ مـلـ مـوـضـلـ رـصـمـ قـاشـتـرـالـلـ
دـهـ حـلـ لـلـادـيـسـرـالـلـ لـيـقـاـ زـيـغـ هـذـهـ قـرـانـالـلـ دـهـ حـلـ يـفـ دـوـجـ مـلـ مـوـضـلـ رـصـمـ لـصـيـ اـبـنـ عـفـ
أـلـ مـلـكـابـ قـرـانـالـلـ



Drawing to be continued →



IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Ljósíð má einungis setja upp þar sem engin hætta er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact med water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung statthaben kann.
GBR - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lámpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alittiaksi vedelle.
POL - IP20: Lampa można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svjetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni doticaj s vodom.
EST - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otse kokkupuude veoga pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīķst uzstādīt tikai tādā vietās, kur tai nav saskars ar ūdeni.
LTU - IP20: Lėmpę galima montuoti tik tose vietoje, kur nėra vandens poveikio.
SVK - IP20: Lampa byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodom.
HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízzel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - IP20: Lampa se va monta doar în zone unde contactul direct cu apa nu poate apărea.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetliko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti s vistikom.
GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επιδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
TUR - IP20: Lamba suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.
SWE - Klasse II: Lampan är dubbelsolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonsjøns jordledning.
ISL - Flökkr II: Ljósíð er tvieinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja ráð.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.
FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada , así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.
PRT - A lámpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao a terra.
ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.
FIN - Suojausluokka II: Valaisin on kaksosristetystä eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen majoitoon (keltainen/vihreää).
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dlatego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.
EST - Klass II: Valgustil on kahekordne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/rohelise maandusjuhtmaga.
LVA - veida lampu: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezīmējuma vadīm.
LTU - Klase II: Lampa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie įžeminimo instaliacijos laidui.
SVK - Trieda II: Lampa má dvojitu izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uměrovacím drôtom.
HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.
CZE - Třída krytí II: Svítidlo má dvojitou izolaci a není proto třeba že uzenovat.
SVN - Razred II: Svetliko je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zeleni ozemljitveni vodnik.
GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γεύσης.
TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmişdir ve onun için topraklı hat baglantısına gerek yoktur.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žiku ozemljjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земельному проводу.
/لهمـلا تـلـبـسـ عـلـيـ مـقـدـرـاـلـمـ بـعـدـ حـبـصـمـاـ : كـيـنـ اـتـلـاـ ظـرـفـاـ
POL - Nie należy pozywać się instrukcją montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendit ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmekske montavimo instrukcijos.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.
HUN - A szerelési útmutatótől őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montažní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit.
GRC - Μην πετάσετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
بـيـكـرـتـلـاـ تـامـيـلـ عـلـيـ مـصـلـحـتـلـ مـعـ جـعـ حـبـجـيـ



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskildens levetid udløber, skal hele armaturet udskiftes.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installation påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriseraad elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen ersättas.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømtilførselen til strømkretsen med riktig sikring før installasjonen påbegynnes.Lyskilden i denne armaturen kan ikke byttes ut: når lyskilden når slutten av levetiden, må hele armaturen byttes.

ISL - MIKILVÆGTLIÐ: Sláið rafragnið úr áður en uppsettun hefst. Í sumum löndum bør oppsettning að vera framkvæmd af löggiltum rafrívirkja. Leitið ráða hjá rafrívirkja varðandi uppsettninguna.Ekkje er hægt að skipta um ljósjagifan í þessu ljósi. Þegar líftími ljósjagifans er á enda verður að skipta um allt ljósíði.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen lektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien.Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar, wanneer de lichtbron aan het einde van de levensduur komt, moet de complete armatuur worden vervangen.

FRA - ATTENTION ! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contacter les autorités locales compétentes en la matière.La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplacable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire doit être remplacé entièrement.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallatien nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar.

Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

DNK - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið pess að glata ekki leiðbeiningum um uppsettningu.